

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

الصفحات

١	تقرير المراجعة
٢	الميزانية العمومية
٣	بيان الدخل
٤	بيان الدخل الشامل
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٦	بيان التدفقات النقدية
٧ - ١٦	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

برايس ووترهاوس كوبرز
الطابق ٤٠، مكاتب أبراج الإمارات
ص.ب: ١١٩٨٧، دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +٩٧١ (٠)٤ ٣٠٤٣١٠٠
فاكس: +٩٧١ (٠)٤ ٣٣٠٤١٠٠
البريد الإلكتروني: pwc.emirates@ae.pwc.com

تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ والبيانات ذات الصلة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبناءً على ذلك فإننا لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٥ يوليو ٢٠٠٩

Paul Sadek


بول سودابي
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م.)

الميزانية العمومية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
			الموجودات
			نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٨٥٢,٩٢٥	١,٢٧٥,٤٣٤	٣	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٩٦٧,٥٢٦	٧٥٨,٠٢٦		قروض وسلفيات
١٠,٩٥٠,٥٠٩	١٢,١٥٨,٩٩٩	(١)٤	أوراق مالية استثمارية
٦٤٥,٠٧٢	٥٤٢,٣١٣	٥	ممتلكات ومعدات
٣٧٧,١٣٨	٥٣٤,٠٥٥	٦	موجودات أخرى
١٢٨,٨٩٤	١١٥,٩٨٩		
<u>١٣,٩٢٢,٠٦٤</u>	<u>١٥,٣٨٤,٨١٦</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات
			مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١٨٥,٨٧٣	٩٥,٢٥٢		مبالغ مستحقة لعملاء
٩,٦٥٣,٦٦٥	١١,٢٩٤,٤٥٥	٧	سند دين مصدر
١,٦٤٤,٠٢٦	١,٢٣٨,٥٩٩		مطلوبات أخرى
٣٣٠,٤٨٤	٣١٢,٣٨٥		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٩,٣٣٦	٣٣,١٧٣		
<u>١١,٨٤٣,٣٨٤</u>	<u>١٢,٩٧٣,٨٦٤</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
			رأس المال
٧٤٠,٠٢٥	٩٦٢,٠٣٣	٨	علاوة إصدار
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		أرباح محتجزة
٤٥٦,٦٨٧	٥٤١,٤٩٧		احتياطيات أخرى
٧٧١,٦١٨	٧٩٧,٠٧٢	٩	
<u>٢,٠٧٨,٦٨٠</u>	<u>٢,٤١٠,٩٥٢</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>١٣,٩٢٢,٠٦٤</u>	<u>١٥,٣٨٤,٨١٦</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بواسطة اللجنة التنفيذية بتاريخ ٣٠ يوليو ٢٠٠٩ ووقعها بالنيابة عنهم:



جراهام هانجيل
المدير العام

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م)

بيان الدخل

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٢٧,٨٣١	٧٣٣,٥٩٣	٢٧١,٠٣٠	٣٨٠,٧٠٣	إيرادات فائدة
(١٢٥,٩٠٢)	(٢٠٢,٨٢٧)	(٥٤,٢٢٣)	(٩٨,٣١٨)	مصروف فائدة
٤٠١,٩٢٩	٥٣٠,٧٦٦	٢١٦,٨٠٧	٢٨٢,٣٨٥	صافي إيرادات الفائدة
١٩٢,٠٥٥	٢١٥,٩٦٠	٩٧,٣٩٠	١١٥,٤٢٩	إيرادات رسوم وعمولة
٢٣,٦٨٦	١٦,٧٢٧	١١,٢٠٧	٩,٢٨٣	إيرادات صرف عملات أجنبية
١٩,٦٧٤	١٦,١١٥	١١,٥٧٥	٩,٠٢٨	إيرادات استثمار
٥,٩٢٥	٥,٢٦٩	٤,١١٦	٢,٦١٧	إيرادات عمليات أخرى
٦٤٣,٢٦٩	٧٨٤,٨٣٧	٣٤١,٠٩٥	٤١٨,٧٤٢	إيرادات العمليات
(٣٠٥,٥٥٨)	(٣٦٣,٨٦٠)	(١٦٢,٨٠٩)	(١٨٥,١٣٠)	مصاريف العمليات
(٢٦,٠٩٢)	(٢٦,١٥٨)	(٨,٩٧٧)	(٥٠,١٦٥)	مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلفيات صافية من استردادات
٣١١,٦١٩	٣٤٣,٨١٩	١٦٩,٣٠٩	١٨٣,٤٤٧	صافي ربح الفترة
٠,٣٢ درهم	٠,٣٦ درهم	٠,١٨ درهم	٠,١٩ درهم	ربحية السهم الواحد أساسية ومخفضة

٤(ج)

١٢

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل

فترة السنة أشهر المنتهية		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاح
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣١١,٦١٩	٣٤٣,٨١٩	١٦٩,٣٠٩	١٨٣,٤٤٧	ربح الفترة
				دخل شامل آخر/(خسارة) شاملة أخرى
(٧,٣٥٣)	٢٥,٤٥٤	٤,٩٥٠	٢١,٢٧١	صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
(٧,٣٥٣)	٢٥,٤٥٤	٤,٩٥٠	٢١,٢٧١	الدخل الشامل الآخر/(الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
٣٠٤,٢٦٦	٣٦٩,٢٧٣	١٧٤,٢٥٩	٢٠٤,٧١٨	مجموع الدخل الشامل للفترة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

المجموع ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	علاوة إصدار أسهم ألف درهم	رأس المال ألف سهم	
١,٥٧٧,٠٠١	٥٠٥,٩٨٩	٣٤٣,٩٧٤	١١٠,٣٥٠	٦١٦,٦٨٨	في ١ يناير ٢٠٠٨
-	-	(١٢٣,٣٣٧)	-	١٢٣,٣٣٧	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٨)
(٦١,٦٦٨)	-	(٦١,٦٦٨)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ٨)
٣٠٤,٢٦٦	(٧,٣٥٣)	٣١١,٦١٩	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
١,٨١٩,٥٩٩	٤٩٨,٦٣٦	٤٧٠,٥٨٨	١١٠,٣٥٠	٧٤٠,٠٢٥	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
٢,٠٧٨,٦٨٠	٧٧١,٦١٨	٤٥٦,٦٨٧	١١٠,٣٥٠	٧٤٠,٠٢٥	في ١ يناير ٢٠٠٩
-	-	(٢٢٢,٠٠٨)	-	٢٢٢,٠٠٨	أسهم منحة مصدرة (إيضاح ٨)
(٣٧,٠٠١)	-	(٣٧,٠٠١)	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ٨)
٣٦٩,٢٧٣	٢٥,٤٥٤	٣٤٣,٨١٩	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
٢,٤١٠,٩٥٢	٧٩٧,٠٧٢	٥٤١,٤٩٧	١١٠,٣٥٠	٩٦٢,٠٣٣	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م)

بيان التدفقات النقدية

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات	
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
ألف درهم	ألف درهم		
٣١١,٦١٩	٣٤٣,٨١٩		أنشطة العمليات
			صافي ربح الفترة
			تعديلات:
٢٦,٠٩٢	٧٧,١٥٨	٤ (ج)	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض
١٢,٤٣٤	١٧,٣٧٩	٦	وسلفيات صافي من استردادات الاستهلاك
٥,٩١٧	٤,٨٦٢		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(١٠١)	(٨)		ربح بيع ممتلكات ومعدات
٥٢١	٤٨٥	٧	إطفاء خصم متعلق بسند دين مصدر
(٦٤)	(٢,١٠٩)	٥	إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
٣٥٦,٤١٨	٤٤١,٥٨٦		التدفقات النقدية للعمليات قبل التغييرات في الموجودات
(٢,١٩١)	(١,٠٢٥)		والمطلوبات
			مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
			التغييرات في الموجودات والمطلوبات:
١٠٦,١٠٤	(٣٦٤,٥٨٨)		ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤٧,٩٩٥	-		مبالغ مستحقة من مصارف أخرى بفترات استحقاق تزيد على ثلاثة أشهر
(١,٤٩٩,٤٣٤)	(١,٢٨٥,٦٤٨)		قروض وسلفيات صافية من مخصصات الانخفاض في القيمة
(٤٠,٧٣٥)	١٢,٩٠٥		موجودات أخرى
٢٠٢,٨٥٣	(٩٠,٦٢١)		مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١,٦٠٢,٥٩٩	١,٦٤٠,٧٩٠		مبالغ مستحقة لعملاء
٣١,٢٣٩	(١٨,٠٩٩)		مطلوبات أخرى
٨٠٤,٨٤٨	٣٣٥,٣٠٠		صافي النقد الناتج عن أنشطة العمليات
(٢٠١,٤٣٧)	(٧٨,٣٢٨)	٥	أنشطة الاستثمار
(١١٩,٥١٤)	(١٧٤,٢٩٦)	٦	شراء أوراق مالية استثمارية
٨٠,٢٥٠	٢٠٨,٦٥٠	٥	شراء ممتلكات ومعدات
٢٤٢	٨		عوائد من استحقاق استثمارات
(٢٤٠,٤٥٩)	(٤٣,٩٦٦)		عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
(٦١,٦٦٨)	(٣٧,٠٠١)	٨	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
-	(٣٦٠,٠٠٠)	٧	أنشطة التمويل
-	(٤٥,٩١٢)	٧	توزيعات أرباح مدفوعة
(٦١,٦٦٨)	(٤٤٢,٩١٣)		استحقاق سند دين مصدر
			إعادة شراء سند دين مصدر
٥٠٢,٧٢١	(١٥١,٥٧٩)		النقد المستخدم في أنشطة التمويل
٧٤٧,٨٣٧	١,١٠٧,٧٨٣		صافي (النقص)/الزيادة في النقد ومرادفات النقد
١,٢٥٠,٥٥٨	٩٥٦,٢٠٤	١٤	نقد ومرادفات نقد في بداية الفترة
			نقد ومرادفات نقد في نهاية الفترة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع عُمان، النخيل، رأس الخيمة. يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية من خلال شبكة مؤلفة من ستة وعشرين فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

بالتالي يجب قراءة المعلومات المالية المرحلية المختصرة بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية المختصرة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

المعيار والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي تسري على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ

لقد تم نشر المعيار الجديد التالي وكذلك التعديلات والتفسيرات التالية على المعايير القائمة وتسري على الفترات المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (المعدل)، "عرض البيانات المالية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ (تعديل)، "الممتلكات والمنشآت والمعدات" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (تعديل)، "منافع الموظفين" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ (تعديل)، "محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٣ (تعديل)، "تكاليف القروض" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (تعديل)، "الاستثمارات في الشركات الزميلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ (تعديل)، "الحصص في الائتلافات المشتركة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (تعديل)، "الأدوات المالية: العرض" والتعديلات الناتجة عنه على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (تعديل)، "الانخفاض في قيمة الموجودات" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعيار والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ (تابع)

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ (تعديل)، "الموجودات غير الملموسة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (تعديل)، "الأدوات المالية: الاحتساب والقياس" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠ (تعديل)، "العقارات الاستثمارية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤١ (تعديل)، "الزراعة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ (تعديل)، "اتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ (تعديل)، "الدفعات التي تستند إلى أسهم" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ "قطاعات العمليات" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩)؛
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل)، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (المعدل)، "اندماجات الأعمال" والتعديلات الناتجة عنه على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمار في الشركات الزميلة"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١، "الحصص في الائتلافات المشتركة"، والذي يسري بأثر مستقبلي على اندماجات الأعمال التي يكون فيها تاريخ الاقتناء يبدأ في أو بعد بداية فترة التقارير السنوية الأولى التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ؛
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ (تعديل)، "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- التفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "برامج ولاء العملاء" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٨)؛
- التفسير رقم ١٦ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "التحولات لصافي الاستثمار في عملية أجنبية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ أكتوبر ٢٠٠٨)؛ و
- التفسير رقم ١٥ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "الاتفاقيات الخاصة بالإنشاءات العقارية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩).

قامت الإدارة بتقييم أثر المعيار والتعديلات والتفسيرات المذكورة أعلاه للمعايير الصادرة على البيانات المالية للمصرف وخلصت إلى أنها لا تتصل بالبيانات المالية للمصرف، باستثناء التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والذي سيؤثر على عرض بيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان الدخل الشامل والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، والذي يتطلب أسلوب عمل للإدارة" يمكن وفقاً له عرض المعلومات القطاعية وفقاً لنفس الأساس المستخدم لأغراض التقارير الداخلية. إن التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ لا يؤثر على احتساب أو قياس أو الإفصاح عن بعض المعاملات المحددة وسواها من الأحداث الأخرى حسب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى.

لقد تم إدراج تطبيق التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ في هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٠,٢٥٧	١٩٨,١٧٨	نقد في الصندوق والحساب الجاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٦٠٧,٦٦٨	٦٠٧,٢٥٦	وديعة إلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١٠٥,٠٠٠	٤٧٠,٠٠٠	شهادات إيداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٨٥٢,٩٢٥</u>	<u>١,٢٧٥,٤٣٤</u>	

إن الوديعة الإلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف. إن شهادات الإيداع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة محملة بفائدة تتراوح بين ١,١٥٪ إلى ١,٧٥٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١,٧٠٪ إلى ٢,٥٠٪).

٤ قروض وسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٤٦١,٣٥٤	١١,٩٣٠,٠٦٩	قروض
٥٥٠,٤٦١	٣٨١,٧١٧	أرصدة السحب على المكشوف لدى المصارف
١١٩,٤٥٥	٨٢,٩٨٤	قروض في مقابل إيصالات أمانة
٣٩,١٠١	٢٨,٩٤٤	أوراق مالية مخصومة
٥,٤٥٤	٩,٤٦٩	أخرى
<u>١١,١٧٥,٨٢٥</u>	<u>١٢,٤٣٣,١٨٣</u>	مجموع القروض والسلفيات
(٢٢٥,٣١٦)	(٢٧٤,١٨٤)	مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤(ب))
<u>١٠,٩٥٠,٥٠٩</u>	<u>١٢,١٥٨,٩٩٩</u>	صافي القروض والسلفيات

٤(ب) مخصص الانخفاض في القيمة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢١٧,٨٢١	٢٢٥,٣١٦	الرصيد المنقول مما قبله
٩٨,٧٠٧	٩٩,٨٥٢	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة/السنة
(٩١,٢١٢)	(٥٠,٩٨٤)	محذوف خلال الفترة/السنة
<u>٢٢٥,٣١٦</u>	<u>٢٧٤,١٨٤</u>	الرصيد المرحل لما بعده

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.و)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

٤ قروض وسلفيات (تابع)

٤(ج) صافي المحمل للفترة

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٨,٩٩٤	٩٩,٨٥٢	١٦,٧٧١	٦٣,٥٥٢
(١٢,٩٠٢)	(٢٢,٦٩٤)	(٧,٧٩٤)	(١٣,٣٨٧)
٢٦,٠٩٢	٧٧,١٥٨	٨,٩٧٧	٥٠,١٦٥

صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة (إيضاح ٤ (ب)) مسترد خلال الفترة

٤(د) قروض وسلفيات مصنفة

بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٩، بلغ إجمالي القروض غير المتحركة ٣١٤,٧٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٦٨,٠٥ مليون درهم). وبلغت المخصصات المحددة المتعلقة بهذه القروض قيمة ١٦٨,٥٨ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٢٥,٣٢ مليون درهم). إضافة إلى ذلك، احتفظ المصرف بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ بمخصص جمعي للانخفاض في القيمة بقيمة ١٠٥,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ١٠٠ مليون درهم).

٥ أوراق مالية استثمارية

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
ألف درهم	ألف درهم
٢,٣٦٥	١,٧٠٨
١٩٧,٧٥٠	١٧٦,٤١٤
٤٩,٦٢٥	٢٢٩,٨١٤
٢٤٩,٧٤٠	٤٠٧,٩٣٦
٢٩٢,٥٧٣	٢٣٧,١٣٦
٥٤٢,٣١٣	٦٤٥,٠٧٢

أوراق مالية متوفرة للبيع
أسهم مدرجة
سندات دين مدرجة
سندات دين غير مدرجة

أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
سندات دين مدرجة

مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

إن الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية ملخصة على النحو التالي:

أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع	أوراق مالية استثمارية محتفظ بها لحين استحقاقها	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٠٧,٩٣٦	٢٣٧,١٣٦	٦٤٥,٠٧٢
-	٧٨,٣٢٨	٧٨,٣٢٨
(١٨٣,٦٥٠)	(٢٥,٠٠٠)	(٢٠٨,٦٥٠)
٢٥,٤٥٤	-	٢٥,٤٥٤
-	٢,١٠٩	٢,١٠٩
٢٤٩,٧٤٠	٢٩٢,٥٧٣	٥٤٢,٣١٣

في ١ يناير ٢٠٠٩
مشتريات
استحقاق
التغيرات في القيمة العادلة
إطفاء خصم

في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.و)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

٥ أوراق مالية استثمارية (تابع)

أوراق مالية متوفرة للبيع	أوراق مالية محتفظ بها	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٩٠,٨٦٩	١٣٥,٢٨٦	٦٢٦,١٥٥	في ١ يناير ٢٠٠٨
٥١,٥٨٠	١٤٩,٨٥٧	٢٠١,٤٣٧	مشتريات
-	(٨٠,٢٥٠)	(٨٠,٢٥٠)	استحقاق
(٧,٣٥٣)	-	(٧,٣٥٣)	التغيرات في القيمة العادلة
-	٦٤	٦٤	إطفاء خصم
<u>٥٣٥,٠٩٦</u>	<u>٢٠٤,٩٥٧</u>	<u>٧٤٠,٠٥٣</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨

٦ ممتلكات ومعدات

أرض ومباني	تحسينات على عقار مستأجر	موجودات أخرى	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٦,٦٢٧	٣٩,٨٤٩	١٥٧,٣٨٨	٢٤٤,٠١٢	٥٠٧,٨٧٦	١ يناير ٢٠٠٩
-	٤٤١	٨,٦٣٣	١٦٥,٢٢٢	١٧٤,٢٩٦	إضافات
١٦,٥٦٩	٢,٦٦٠	٢١,٠٢٥	(٤٠,٢٥٤)	-	تحويلات
-	-	(٤٦)	-	(٤٦)	استبعادات
<u>٨٣,١٩٦</u>	<u>٤٢,٩٥٠</u>	<u>١٨٧,٠٠٠</u>	<u>٣٦٨,٩٨٠</u>	<u>٦٨٢,١٢٦</u>	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
(٩,٨٠٧)	(٢٢,٤٠٤)	(٩٨,٥٢٧)	-	(١٣٠,٧٣٨)	الاستهلاك
(٥٥٧)	(٣,١٣٠)	(١٣,٦٩٢)	-	(١٧,٣٧٩)	١ يناير ٢٠٠٩
-	-	٤٦	-	٤٦	استهلاك الفترة
<u>(١٠,٣٦٤)</u>	<u>(٢٥,٥٣٤)</u>	<u>(١١٢,١٧٣)</u>	<u>-</u>	<u>(١٤٨,٠٧١)</u>	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
٧٢,٨٣٢	١٧,٤١٦	٧٤,٨٢٧	٣٦٨,٩٨٠	٥٣٤,٠٥٥	صافي القيمة الدفترية
٥٦,٨٢٠	١٧,٤٤٥	٥٨,٨٦١	٢٤٤,٠١٢	٣٧٧,١٣٨	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
					٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

يشتمل بند أرض ومباني على أرض بتكلفة ٥١,٧٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٥١,٧٢ مليون درهم).

تشتمل الموجودات الأخرى على أجهزة الكمبيوتر والأثاث والتجهيزات والمعدات والمركبات.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

٦ ممتلكات ومعدات (تابع)

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية فيد الإنجاز ألف درهم	موجودات أخرى ألف درهم	تحسينات على عقار مستأجر ألف درهم	أرض ومباني ألف درهم	
					التكلفة
٢٧٩,٧١٠	٥٩,٥٢٠	١٢٩,٨٤١	٢٩,٨٠٠	٦٠,٥٤٩	١ يناير ٢٠٠٨
١١٩,٥١٤	١١٣,٥٤٠	٥,٧٣٦	-	٢٣٨	إضافات
-	(٧,٠٤٣)	٢٣٢	١,١٤٦	٥,٦٦٥	تحويلات
(٦٨٧)	-	(٤٦٨)	(٢١٩)	-	استبعادات
<u>٣٩٨,٥٣٧</u>	<u>١٦٦,٠١٧</u>	<u>١٣٥,٣٤١</u>	<u>٣٠,٧٢٧</u>	<u>٦٦,٤٥٢</u>	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
					الاستهلاك
(١٠٤,٣٥٦)	-	(٧٦,٦٠٦)	(١٨,٦٩٥)	(٩,٠٥٥)	١ يناير ٢٠٠٨
(١٢,٤٣٤)	-	(١٠,١٤٥)	(١,٩٢٢)	(٣٦٧)	استهلاك الفترة
٥٤٦	-	٣٢٧	٢١٩	-	استبعادات
<u>(١١٦,٢٤٤)</u>	<u>-</u>	<u>(٨٦,٤٢٤)</u>	<u>(٢٠,٣٩٨)</u>	<u>(٩,٤٢٢)</u>	٣٠ يونيو ٢٠٠٨
<u>٢٨٢,٢٩٣</u>	<u>١٦٦,٠١٧</u>	<u>٤٨,٩١٧</u>	<u>١٠,٣٢٩</u>	<u>٥٧,٠٣٠</u>	صافي القيمة الدفترية ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
<u>١٧٥,٣٥٤</u>	<u>٥٩,٥٢٠</u>	<u>٥٣,٢٣٥</u>	<u>١١,١٠٥</u>	<u>٥١,٤٩٤</u>	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

٧ سند دين مصدر

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	
١,٦٤٥,٥٥٠	١,٢٣٩,٦٣٨	سند متوسط الأجل بالدولار الأمريكي نقاصاً: تكاليف سند دين مصدر
(١,٥٢٤)	(١,٠٣٩)	
<u>١,٦٤٤,٠٢٦</u>	<u>١,٢٣٨,٥٩٩</u>	

تم تلخيص الحركة في سند الدين المصدر فيما يلي:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٤٢,٩٨٤	١,٦٤٤,٠٢٦	١ يناير
-	(٣٦٠,٠٠٠)	استحقاق
-	(٤٥,٩١٢)	إعادة شراء
٥٢١	٤٨٥	إطفاء تكاليف إصدار
<u>١,٦٤٣,٥٠٥</u>	<u>١,٢٣٨,٥٩٩</u>	٣٠ يونيو

تم إدراج الربح بقيمة ٢,٤ مليون درهم (٢٠٠٨: لا شيء) الناتج من إعادة شراء سند الدين المصدر ضمن بند إيرادات الاستثمار.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

٨ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٩، تكون رأسمال المصرف المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من ٩٦٢,٠٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٧٤٠,٠٣ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في الاجتماع السنوي العام للمساهمين المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٩، وافق مساهمو المصرف على توزيعات أرباح بشكل أسهم (إصدار أسهم منحة) بخصوص سنة ٢٠٠٨ بنسبة ٣٠٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٢٢٢ مليون درهم (٢٠٠٨: ١٢٣,٣٤ مليون درهم بخصوص سنة ٢٠٠٧) وكذلك على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٥٪ من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٣٧ مليون درهم (٢٠٠٨: ٦١,٦٧ مليون درهم بخصوص سنة ٢٠٠٧).

٩ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. ووفقاً للنظام الأساسي للمصرف، ينبغي تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المصدر للمصرف، وكذلك تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠٪ من رأس المال المصدر للمصرف. لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني وللاحتياطي الطوعي لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ حيث أن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

١٠ مطلوبات والتزامات طارئة

٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	
٤١٤,٢٤٦	٤٠٥,١٤٦	خطابات ضمان
٥١,٨٣١	٧٠,٤٣٨	خطابات اعتماد
١٨,٦٦٤	٢٥,٢٧٣	قبولات
٤,٠٧٩,٧٦٠	٣,٧٣٥,٧٢٨	التزامات بمنح ائتمان
٦١,٧٤٢	٢١١,١٦٤	التزامات رأسمالية
٦١	٩٦	أخرى
<u>٤,٦٢٦,٣٠٤</u>	<u>٤,٤٤٧,٨٤٥</u>	

١١ عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

تتكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير المنجزة الخاصة بالمصرف.

معاملات العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ هي كما يلي:

قيمة العقد	القيمة العادلة	
٨٩,٠٦٧	٣٠	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
١١٨,٢٧٣	١٢٣	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

١٢ ربحية السهم الواحد

يتم حساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ - ربحية السهم الواحد، فقد تم احتساب أثر أسهم المنحة المصدرة بأثر رجعي خلال حساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال كافة الفترات المعروضة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ عدد ٩٦٢,٠٣٣,٢٨٠ سهم (٣٠ يونيو ٢٠٠٨: ٩٦٢,٠٣٣,٢٨٠ سهم).

١٣ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المصرف بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع على نفسه. بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٩، بلغت قيمة هذه الموجودات ٤١٨,٨٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٨: ٤٨١,٤١ مليون درهم) وقد تم استبعادها من البيانات المالية للمصرف.

١٤ نقد ومرادفات نقد

كما في ٣٠ يونيو	
٢٠٠٩	٢٠٠٨
ألف درهم	ألف درهم
١٩٨,١٧٨	١٩٠,٢٧٣
٧٥٨,٠٢٦	١,٠٦٠,٢٨٥
<u>٩٥٦,٢٠٤</u>	<u>١,٢٥٠,٥٥٨</u>

نقد في الصندوق وحساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
(إيضاح ٣)
مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

١٥ قطاعات الأعمال

حددت الإدارة قطاعات العمليات بناءً على التقارير التي تقوم اللجنة التنفيذية بمراجعتها والمستخدم لاتخاذ القرارات الاستراتيجية.

تدرس اللجنة التنفيذية عمل المصرف مع الأخذ في الاعتبار الدوائر التي يتكون منها المصرف. ينقسم عمل المصرف إلى الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية للشركات والخزينة والأعمال الأخرى.

إن قطاعات العمليات التي يمكن رفع تقارير عنها تكون إيراداتها بشكل رئيسي من المنتجات المصرفية الموجهة للأفراد والشركات ومنتجات الخزينة المعروضة على العملاء. ومع أن الخدمات المصرفية للشركات لا تحقق الحد الأدنى الكمي المطلوب لاعتباره كقطاع منفصل إلا أن الإدارة ترى أن المعلومات حول هذا القطاع ستكون مفيدة لمستخدمي المعلومات المالية المرحلية المختصرة. يتم إظهار المبيعات بين القطاعات وفقاً للمعدلات المتفق عليها. يتم قياس الإيرادات من الأطراف الخارجية التي يتم رفع تقارير بها إلى اللجنة التنفيذية بطريقة تتفق مع تلك المستخدمة في بيان الدخل.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

١٥ قطاعات الأعمال (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للتقارير التي يمكن رفع تقارير عنها لفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ و ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ هي كما يلي:

المجموع ألف درهم	الخبزينة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	
				فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
١,١٩٤,٣١٢ (٢٠٦,٦٤٨)	٩٩,٧٦٤ (٦٨,٣٦٨)	٦٨,٤٦٢ (٣٢,١٣١)	١,٠٢٦,٠٨٦ (١٠٦,١٤٩)	مجموع إيرادات القطاع إيرادات من قطاعات أخرى
٩٨٧,٦٦٤	٣١,٣٩٦	٣٦,٣٣١	٩١٩,٩٣٧	مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
٤٢١,٠٨٨ (٧٧,٢٦٩)	٢٤,٣٥٧	٨,٠٧٣	٣٨٨,٦٥٨	نتائج القطاع تكاليف غير موزعة
٣٤٣,٨١٩				صافي ربح الفترة
٧٧,١٥٨ ١٧,٣٧٩	- ٧,١٥٤	(٢,٣٢٧) ٣٧٦	٧٩,٤٨٥ ٩,٨٤٩	تكلفة الانخفاض في القيمة استهلاك
١٥,٣٨٤,٨١٦ ١٢,٩٧٣,٨٦٤	٢,٧٧٧,٩٤٦ ٢,٩٠٦,٧٤٨	٥٣٧,٠٤٠ ٢,٧٧٧,٩٩١	١٢,٠٦٩,٨٣٠ ٧,٢٨٩,١٢٥	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ مجموع الموجودات مجموع المطلوبات
				الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨
٩٤٢,٨٧٠ (١٧٣,٦٩٩)	١٠٥,٢٩١ (٥١,٢٧٤)	٥٩,١٨٧ (٢٤,٤١٧)	٧٧٨,٣٩٢ (٩٨,٠٠٨)	مجموع إيرادات القطاع إيرادات من قطاعات أخرى
٧٦٩,١٧١	٥٤,٠١٧	٣٤,٧٧٠	٦٨٠,٣٨٤	مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
٣٧٥,٤٢٦ (٦٣,٨٠٧)	٣٥,٠٥٥ -	١٩,٥٢٤ -	٣٢٠,٨٤٧ -	نتائج القطاع تكاليف غير موزعة
٣١١,٦١٩				صافي ربح الفترة
٢٦,٠٩٢ ١٢,٤٣٤	- ٥,٨٩٧	١,٤٧٤ ٢٨٥	٢٤,٦١٨ ٦,٢٥٢	تكلفة الانخفاض في القيمة استهلاك
١٣,٩٢٢,٠٦٤ ١١,٨٤٣,٣٨٤	٢,٥٠٧,٢٣٩ ٣,٣٩٢,٨١٤	٦٥٩,٣٩٠ ٢,٤٥١,٦٢٨	١٠,٧٥٥,٤٣٥ ٥,٩٩٨,٩٤٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ مجموع الموجودات مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (تابع)

١٦ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد طاقم الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. خلال الفترة، أبرم المصرف معاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال سير العمل العادي. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		معاملات خلال الفترة
		إيرادات فائدة
٤٠٦	١,٦٨٥	مصرفات فائدة
٤,٤٦٤	١٢,٧٥٧	إيرادات عمولة
٣٣٠	١١٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١,٥٥٠	١,٧٨٨	مكافأة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين
٦,٤٨٦	٦,٥٢٠	
		الأرصدة:
		قروض وسلفيات:
		- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٤٥,١٦٤	٣٢,٨٢٧	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
١١,٢٩١	١٠,٥٦٢	
٥٦,٤٥٥	٤٣,٣٨٩	
		مبالغ مستحقة للعملاء:
		- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٤٢٥,٩٩١	٤١٦,٥٤٩	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٨٢,٣٩٠	١١٨,٠٩٨	
٥٠٨,٣٨١	٥٣٤,٦٤٧	
		التزامات غير قابلة للإلغاء ومطلوبات طارئة
		- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٥٦,٤١٦	٥٠,٠٨١	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
١١,٥٩٤	٦٧٤	
٦٨,٠١٠	٥٠,٧٥٥	